



## Smart 320

I

Lo Smart 320 è la risposta di IEMCA ad un mercato che cambia e che chiede sempre più prodotti dedicati alle specifiche esigenze di lavorazione.

Rappresenta l'estensione della gamma di caricatori IEMCA adatti a lavorare con i torni a fantina mobile e si distingue sul mercato per la propria semplicità operativa e la flessibilità di attrezzamento.

F

*Le Smart 320 est la réponse de IEMCA à un marché qui change et qui demande de plus en plus des produits dédiés aux exigences spécifiques d'usage.*

*Il représente l'extension de la gamme des chargeurs IEMCA indiqués pour application sur tours à poupée mobile, et il se distingue sur le marché pour sa simplicité d'opération et sa flexibilité d'équipement.*

D

Das Modell Smart 320 ist die Reaktion von IEMCA auf einen sich ändernden Markt, der in immer stärkerem Ausmaß auf Produkte, die ganz spezifischen Bearbeitungsbedürfnissen entsprechen, ausgerichtet ist.

Es erweitert die Serie der IEMCA Lademagazine für die Arbeit mit Langdrehautomaten und zeichnet sich auf dem Markt durch seinen einfachen Betrieb und die flexible Ausrüstung aus.

GB

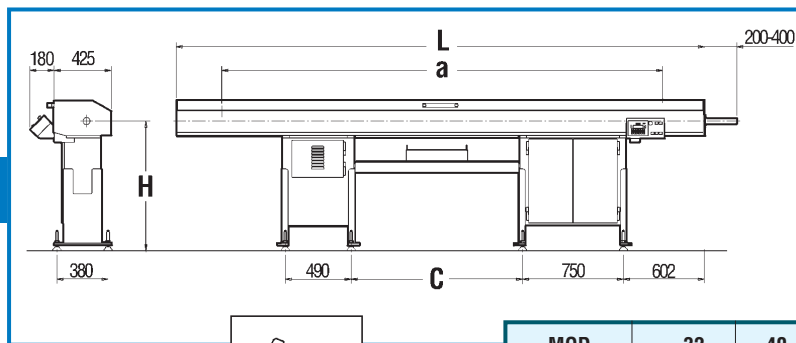
*IEMCA Smart 320 is the answer to a developing and demanding market, always in search of more specific products.*

*It enlarges the IEMCA range of bar feeders for the sliding headstock-lathe market. The strength of this new product is its user-friendliness and its changeover flexibility.*

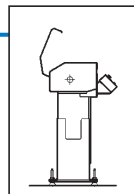
IEMCA



Smart 320



Reversibilità magazzino barre  
Magasin de barres réversible  
Wählbare Seite der Beladefläche  
Bar magazine reversibility



MOD	32	40
L	4000	4800
C	1275	1775
a Lunghezza Barra max	3260	4060
H	850-1200	

**I** Il caricatore Smart può lavorare barre di diametro da 3 a 20 mm, di lunghezza da 3300 a 4000 mm. Le caratteristiche principali di questo caricatore, studiato espressamente per torni a fantina mobile, sono il recupero dello spezzone, il sincronismo con la fantina e la facilità d'uso.

Questo caricatore, che completa la gamma IEMCA per le barre di piccolo diametro, è frutto di un progetto semplice ed innovativo che coniuga qualità e rigidità tipica dei prodotti IEMCA.

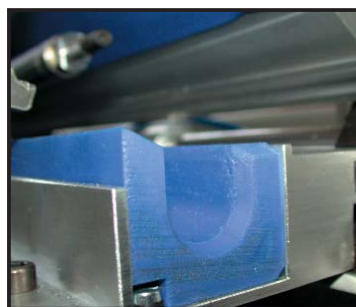
**F** Le ravitailleuses Smart peuvent usiner des barres de diamètre de 3 à 20 mm, de longueur de 3300 à 4000 mm. Les caractéristiques principales de ce chargeur, conçu exprès pour les tours à poupée mobile, sont la récupération de la chute, le synchronisme avec la poupée et la facilité d'emploi.

Ce ravitailleur, qui complète la gamme IEMCA pour les barres à petit diamètre, est le fruit d'un projet simple et novateur, qui conjugue qualité et rigidité typique des produits IEMCA.

**D** Das Lademagazin Smart eignet sich für die Bearbeitung von Stangenmaterial mit einem Durchmesser von 3 bis 20 mm und einer Länge von 3300 bis 4000 mm. Die Haupteigenschaften, durch die sich dieses Lademagazin, das eigens für Langdrehautomaten entwickelt worden ist, auszeichnet, sind die Reststückentnahme, der Synchronismus mit dem Spindelkopf und der äußerst einfache Gebrauch.

Das Lademagazin ist das Ergebnis eines einfachen und innovativen Projekts, das die Qualität und traditionelle Zuverlässigkeit der IEMCA Produkte in sich vereint und die IEMCA Produktpalette für Werkstücke mit kleinem Durchmesser vervollständigt.

**GB** The Smart bar feeder is able to machine bars with diameters of 3 to 20 mm, and lengths of 3300 to 4000 mm. This bar feeder has been specifically designed to work with sliding headstock lathes. Its main characteristics are the remnant recovery, the bar-headstock synchronization and its user-friendliness. This bar feeder completes the IEMCA range of small-diameter bars. It is the result of a simple but revolutionary technique, combining high quality and structural rigidity typical of IEMCA products.



Le nuove guide in materiale plastico coniugano alte prestazioni meccaniche quali durata, resistenza all'usura e smorzamento delle vibrazioni con una estrema semplicità nelle operazioni di cambio lavorazione.

Les nouvelles guides en matière plastique conjuguent des hautes performances mécaniques comme durée, résistance à l'usure et amortissement des vibrations avec une simplicité extrême dans les opérations de changement d'usinage.

Die mechanischen Eigenschaften der neuen Führungskanäle aus Kunststoff hinsichtlich ihrer Lebensdauer, der Widerstandsfähigkeit gegen Verschleiß und der Dämpfung von Vibrationen sind hervorragend und ein Wechsel der Bearbeitung ist mit wenigen, einfachen Handgriffen möglich.

The new plastic guide channels feature great mechanical performances such as long life, wear resistance and vibration damping, together with extremely simple changeovers.



Il dispositivo portaboccole di nuova concezione consente una regolazione estremamente semplice.

L'ensemble de recentrage avant de nouvelle conception permet un réglage extrêmement simple.

Das neue Zentriergerät ermöglicht eine überaus einfache Einstellung.

The new-concept bush holding device allows extremely simple adjustments.



Il gruppo coltelli è utilizzato per le funzioni di centraggio ed introduzione barra e per l'estrazione spezzone; è autocentrante e non richiede alcun tipo di regolazione.

Utilisé pour les fonctions de centrage/introduction de la barre et d'extraction de la chute, le groupe couteaux est de type autocentrant. Aucun réglage n'est nécessaire.

Die Auszugsklemmen, welche die Aufgabe haben die Stange zu zentrieren und einzuführen sowie die Reststücke abziehen, sind selbstzentrierend und bedürfen keinerlei Einstellung.

The bar clamping device is responsible for bar centring and insertion functions and remnant extraction. It is a self-centering unit, not requiring adjustments.

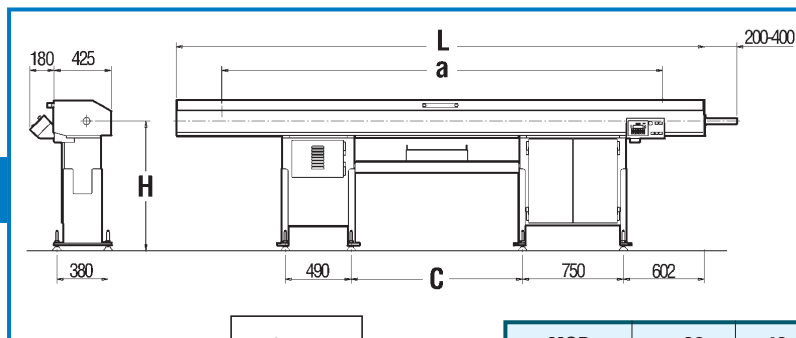


Il nuovo pannello operatore fisso, con i comandi del caricatore, consente una gestione semplice ed intuitiva.

Le nouveau tableau de commande de l'opérateur, avec les commandes du chargeur, permet une gestion simple et intuitive.

Das neue, fest angebrachte Bedienungspult mit den Hauptsteuerungen des Lademagazins erlaubt eine einfache und intuitive Maschinenführung.

The new fixed operator panel is simple and user-friendly and includes all the bar-feeder controls.



**I** Il caricatore Smart può lavorare barre di diametro da 3 a 20 mm, di lunghezza da 3300 a 4000 mm. Le caratteristiche principali di questo caricatore, studiato espressamente per torni a fantina mobile, sono il recupero dello spezzone, il sincronismo con la fantina e la facilità d'uso.

Questo caricatore, che completa la gamma IEMCA per le barre di piccolo diametro, è frutto di un progetto semplice ed innovativo che coniuga qualità e rigidità tipica dei prodotti IEMCA.

**F** Le ravitailleuse Smart peut usiner des barres de diamètre de 3 à 20 mm, de longueur de 3300 à 4000 mm. Les caractéristiques principales de ce chargeur, conçu exprès pour les tours à poupée mobile, sont la récupération de la chute, le synchronisme avec la poupée et la facilité d'emploi.

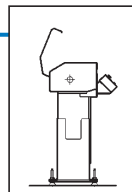
Ce ravitailleur, qui complète la gamme IEMCA pour les barres à petit diamètre, est le fruit d'un projet simple et novateur, qui conjugue qualité et rigidité typique des produits IEMCA.

**D** Das Lademagazin Smart eignet sich für die Bearbeitung von Stangenmaterial mit einem Durchmesser von 3 bis 20 mm und einer Länge von 3300 bis 4000 mm. Die Haupteigenschaften, durch die sich dieses Lademagazin, das eigens für Langdrehautomaten entwickelt worden ist, auszeichnet, sind die Reststückentnahme, der Synchronismus mit dem Spindelkopf und der äußerst einfache Gebrauch.

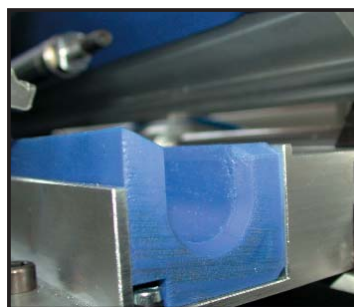
Das Lademagazin ist das Ergebnis eines einfachen und innovativen Projekts, das die Qualität und traditionelle Zuverlässigkeit der IEMCA Produkte in sich vereint und die IEMCA Produktpalette für Werkstücke mit kleinem Durchmesser vervollständigt.

**GB** The Smart bar feeder is able to machine bars with diameters of 3 to 20 mm, and lengths of 3300 to 4000 mm. This bar feeder has been specifically designed to work with sliding headstock lathes. Its main characteristics are the remnant recovery, the bar-headstock synchronization and its user-friendliness. This bar feeder completes the IEMCA range of small-diameter bars. It is the result of a simple but revolutionary technique, combining high quality and structural rigidity typical of IEMCA products.

Reversibilità magazzino barre  
Magasin de barres réversible  
Wählbare Seite der Beladefläche  
Bar magazine reversibility



MOD	32	40
L	4000	4800
C	1275	1775
a Lunghezza Barra max	3260	4060
H	850-1200	



Le nuove guide in materiale plastico coniugano alte prestazioni meccaniche quali durata, resistenza all'usura e smorzamento delle vibrazioni con una estrema semplicità nelle operazioni di cambio lavorazione.

Les nouvelles guides en matière plastique conjuguent des hautes performances mécaniques comme durée, résistance à l'usure et amortissement des vibrations avec une simplicité extrême dans les opérations de changement d'usinage.

Die mechanischen Eigenschaften der neuen Führungskanäle aus Kunststoff hinsichtlich ihrer Lebensdauer, der Widerstandsfähigkeit gegen Verschleiß und der Dämpfung von Vibrationen sind hervorragend und ein Wechsel der Bearbeitung ist mit wenigen, einfachen Handgriffen möglich.

The new plastic guide channels feature great mechanical performances such as long life, wear resistance and vibration damping, together with extremely simple changeovers.



Il gruppo coltelli è utilizzato per le funzioni di centraggio ed introduzione barra e per l'estrazione spezzone; è autocentrante e non richiede alcun tipo di regolazione.

Utilisé pour les fonctions de centrage/introduction de la barre et d'extraction de la chute, le groupe couteaux est de type autocentrant. Aucun réglage n'est nécessaire.

Die Auszugsklemmen, welche die Aufgabe haben die Stange zu zentrieren und einzuführen sowie die Reststücke abziehen, sind selbstzentrierend und bedürfen keinerlei Einstellung.

The bar clamping device is responsible for bar centring and insertion functions and remnant extraction. It is a self-centering unit, not requiring adjustments.



Il nuovo pannello operatore fisso, con i comandi del caricatore, consente una gestione semplice ed intuitiva.

Le nouveau tableau de commande de l'opérateur, avec les commandes du chargeur, permet une gestion simple et intuitive.

Das neue, fest angebrachte Bedienungspult mit den Hauptsteuerungen des Lademagazins erlaubt eine einfache und intuitive Maschinenführung.

The new fixed operator panel is simple and user-friendly and includes all the bar-feeder controls.



.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....